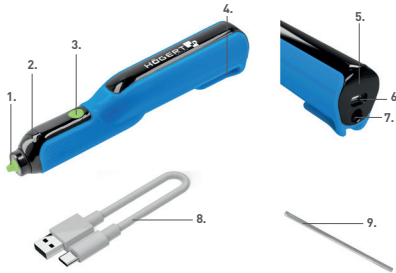


PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI PISTOLET KLEJOWY DŁUGOPISOWY, HT2C102

- 1) Wypływ kleju
- 2) Wskaźnik działania
- 3) Przycisk
- 4) Uchwyt
- 5) Wskaźnik ładowania
- 6) Port ładowania typu C
- 7) Port wkładu klejowego
- 8) Przewód ładujący (Typ-C)
- 9) Klej w sztyfcie (Ø7)



Uważnie przeczytaj Instrukcję użytkownika produktu instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. **Wszystkie przepisy bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.**

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Osoby, które nie są zaznajomione z pistoletem klejowym długopisowym lub nie rozumieją tej instrukcji, nie mogą obsługiwać urządzenia.
- **Dzieci i osoby z wadami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą używać pistoletu klejowego. Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z wadami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy mogą używać tego pistoletu klejowego, jeśli są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od opiekunów wskazówki dotyczące używania pistoletu klejowego i znają możliwe zagrożenia. W przeciwnym razie istnieje ryzyko niewłaściwego użycia i obrażeń ciała.**
- Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, aby nie bawiły się pistoletem klejowym.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować tego pistoletu klejowego bez nadzoru osoby dorosłej
- Ten produkt nie jest wodoodporny ani odporny na upadki. Surowo zabrania się tamania lub uderzania twardych przedmiotów wylotem kleju lub wkładania ciał obcych do wlotu i wylotu kleju.
- Kiedy ten produkt jest używany po raz pierwszy, jest to normalne, że na wylocie kleju powstaje trochę dymu i nie ma to wpływu na jego użycie. Nie pozostawiaj pistoletu klejowego bez nadzoru po jego włączeniu.
- Przed każdym użyciem sprawdź pistolet klejowy. Należy natychmiast zaprzestać używania pistoletu klejowego, jeśli zostaną znalezione jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Nie należy samodzielnie demontować pistoletu klejowego. Podczas używania produktu należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć poparzenia gorącym klejem.
- Nie demontuj pistoletu klejowego samodzielnie.
- Po użyciu należy bezpiecznie przechowywać wyładowany pistolet klejowy i pozwolić mu całkowicie ostygnąć przed spakowaniem. Unikaj szkód spowodowanych przez wylot gorącego kleju.
- Przechowuj klej poza zasięgiem dzieci. Połknięcie kleju w sztyfcie może spowodować uduszenie lub zatrucie
- Upewnij się, że miejsce pracy ma dobrą wentylację. Gazy i para powstające podczas pracy mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Stosuj środki ochrony wzroku podczas używania urządzenia.
- Nigdy nie wrzucaj kleju w sztyfcie do ognia.
- Po całkowitym naładowaniu produktu należy odłączyć jego zasilanie na czas.
- Nie wyciągaj rozpuszczonego kleju w sztyfcie, aby uniknąć uszkodzenia elementów wewnętrznych.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA I ŁADOWARKI

- Jeśli w ekstremalnych warunkach z akumulatorem wycieknie elektrolit, należy bezwzględnie unikać kontaktu ze skórą. Jeśli elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą, należy spłukać go wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy koniecznie skonsultować się z lekarzem.
- Przed użyciem ładowarki należy dokładnie zapoznać się z jej instrukcją obsługi.
- Podczas procesu ładowania pobierany prąd powinien odpowiadać prądowi ładowarki.
- Nigdy nie pozwól, aby wilgoć, deszcz lub rozpryskiwana woda dostały się do miejsca ładowania.
- Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C.

- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu specjalście.
- Zawsze dbaj o to, aby powierzchnia ładowarki była wolna od kurzu i brudu.
- Nie wrzucać akumulatora do wody ani ognia, ryzyko wybuchu!
- Nigdy nie rozładowuj całkowicie akumulatora i ładuj go od czasu do czasu, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.
- II Po całkowitym naładowaniu sprzętu należy odłączyć zasilanie.

Parametry produktu

- Średnica kleju $\varnothing 7$ mm
- Czas wstępnego podgrzania: ok. 6 s
- Tryb wyptywu kleju: $\geq 1,8$ g/min
- Pojemność akumulatora: 2000 mAh
- Zasilacz (brak w wyposażeniu): Ogólny adapter 5 V
- Ciągły czas pracy przy pełnej mocy: 40 minut
- Czas ładowania: 3-4 godziny

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Włączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [3] przez ok. 2 sekundy, aż zacznie migać wskaźnik działania [2], a następnie zwolnij przycisk [3]; urządzenie jest teraz nagrzewane.

Podawanie kleju

Gdy wskaźnik działania [2] jest zawsze włączony, oznacza to, że wstępne nagrzewanie dobiegło końca i pistolet klejowy może działać normalnie. Włóż sztyft kleju o średnicy $\varnothing 7$ mm do portu wkładu klejowego [7] na końcu pistoletu klejowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk [3], aż silnik podawania kleju zacznie działać; możesz zacząć z niego korzystać, gdy klej wypłynie z wylotu kleju [1].



1. Przy pierwszym użyciu należy odczekać ok. 2 minuty w celu wstępnego rozgrzania urządzenia. Nie należy wyciągać niewykorzystanego kleju w sztyfcie, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
2. Podczas wymiany kleju w sztyfcie zaleca się ręczne wciśnięcie nowo włożonego sztyftu kleju w celu szybkiego wyptynięcia kleju.

Pauza

Zwolnij przycisk [3] i pistolet przestanie podawać klej.

Wskaźnik działania [2] pozostaje włączony przez 30-sekundową przerwę w pracy, podczas której produkt działa normalnie.

Gdy praca jest wstrzymana na 30 sekund lub dłużej, wskaźnik działania [2] jest wyłączony, co oznacza, że produkt wyłączy się automatycznie.

Wyłączenie

Dwukrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk [3], aby wymusić wyłączenie.

Ładowanie

Podczas używania pistoletu klejowego długopisowego lub podczas jego uruchamiania, jeśli wskaźnik działania [2] miga powoli w sposób ciągły, oznacza to, że moc baterii jest niewystarczająca i należy ją naładować.

Jeśli wskaźnik ładowania [5] świeci na czerwono, oznacza to, że trwa ładowanie; jeśli wskaźnik ładowania [5] świeci na zielono, oznacza to, że ładowanie zostało zakończone.

Użyj kabla ładowania USB typu C, aby połączyć się z zasilaczem 5 V w celu naładowania produktu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Trudny wypływ kleju	Klej w sztyfcie mięknie i przylega się do tubki kleju	Obróć i popchnij klej w sztyfcie, aby płynnie podawał klej
	Temperatura topnienia kleju w sztyfcie jest zbyt wysoka	Użyj kleju w sztyfcie o temperaturze topnienia niższej niż 180 °C
	Wylot kleju jest zablokowany przez ciała obce	Sprawdź, czy wylot kleju nie jest zablokowany przez ciała obce. Użyj patyka, aby usunąć ciała obce z wylotu kleju
	Gdy temperatura powietrza jest zbyt niska, klej w sztyfcie może nie zostać całkowicie nagrany	Wyduż czas podgrzewania
Wskaźnik pracy miga powoli	Niski poziom naładowania akumulatora	Wymaga dotądowania.
Wskaźnik działania miga szybko	Awaria modułu wewnętrznego	Przekaż urządzenie do naprawy
Wskaźnik ładowania nie świeci	Awaria modułu wewnętrznego	Przekaż urządzenie do naprawy
Nie można normalnie naładować	Niekompatybilny zasilacz	Użyj zasilacza 5 V, max 2 A

Specjalne przypomnienie: Ten produkt wykorzystuje dostępne w sprzedaży kleje topliwe w sztyfcie o średnicy 7 mm. Aby zapewnić płynne uwalnianie kleju podczas użytkowania, końcowa powierzchnia kleju w sztyfcie powinna być płaska.
Uwaga dotycząca końcowej powierzchni materiału:

Uwaga dotycząca końcowej powierzchni materiału:



NAPRAWA I KONSERWACJA



- Uwaga! Wyłącz pistolet klejowy długopisowy przed konserwacją i czyszczeniem.
- Utrzymuj pistolet klejowy w czystości i porządku, aby zapewnić dobrą i bezpieczną pracę.

OCHRONA ŚRODOWISKA

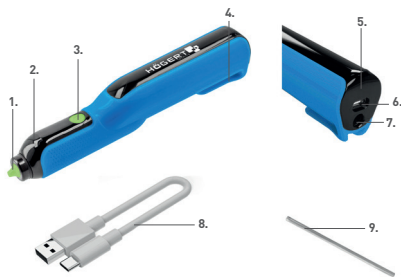


Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

EN

USER'S MANUAL CORDLESS GLUE PEN, HT2C102

- 1) Glue outlet
- 2) Operating indicator
- 3) Button
- 4) Pen clip
- 5) Charging indicator
- 6) Type-C charging port
- 7) Glue inlet
- 8) Charging cable (Type-C)
- 9) Glue stick (φ7)



Carefully read all the safety regulations and instructions. Failure to observe the following warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

All safety regulations and instructions should be kept for future use.

SAFETY REGULATIONS

- People who are unfamiliar with the glue pen or do not understand these instructions are not allowed to operate the glue gun.
- **Children and persons with physical, sensory, or mental defects or lack of experience and knowledge may not use the glue pen. Children over 8 years old and persons with physical, sensory, or mental defects or lack of experience and knowledge can use this glue pen if they are supervised by the person responsible for their safety or have received guidance from guardians on the use of the glue pen and have learned about possible dangers. Otherwise, there is a risk of misuse and personal injury.**
- Ensure children are supervised so they do not play with the glue pen
- Children are not allowed to clean and maintain this glue pen without supervision.
- This product is not waterproof or resistant to falling. It is strictly forbidden to break or hit hard objects with the glue outlet or to insert foreign objects into the glue inlet and the glue outlet.
- When this product is used for the first time, it is normal if a little smoke is generated at the glue outlet and does not affect its use. Do not leave the glue pen left unattended after it is turned on
- Check the glue pen before each use. Cease use of the glue pen immediately if any signs of damage are found. Do not disassemble the glue pen by yourself. When using the product, wear protective gloves to avoid scalding by hot glue.
- Do not disassemble the glue pen
- After use, safely store the glue pen that has been turned off, and allow it to cool completely before packing it away. Avoid harm caused by the hot glue outlet.
- Ensure that children under eight years old cannot reach the glue sticks. Swallowing glue sticks may cause suffocating.
- Ensure that the workplace is well ventilated. Gas and steam produced during work are likely to harm health.
- Wear goggles when working with your head up.
- Never throw the glue stick into the fire.
- After the product is fully charged, please cut off the power supply in time to prevent equipment damage or more serious disasters caused by accidents such as lightning strikes.
- Do not pull out the still intact glue stick to avoid damaging the internal components.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

- If under extreme conditions any electrolyte should escape from the battery, it's essential to avoid. If under extreme conditions any electrolyte should escape from the battery, it's essential to avoid contact with skin. If electrolyte does come into contact with your skin, rinse it off with water. In the event of electrolyte contact with your eyes, it's essential to consult a doctor.
- Before the use of the charger, read the instruction manual for it carefully.
- During the charge process, the current used should correspond to the current of the battery charger.
- Never let moisture, rain or splashed water reaches the charging location.
- The ambient temperature must not exceed 40°C. Never expose the device to direct insulation.

- If the electrical cable is damaged, the wire may only be replaced by the supplier or by his repair workshop. Have repairs carried out only by an authorized specialist only.
- Always keep the surface of the charger free from dust and dirt.
- Do not throw batteries into water or fire, risk of explosion!
- Never discharge the battery completely and recharge occasionally if not used for a prolonged period.
- After the equipment is fully charged, please cut off the power supply

Product parameters

- Glue stick Diameter: $\Phi 7$ mm
- Glue discharge time: About 6 seconds for preheating and glue discharge
- Glue discharging mode: Electric glue feeding ≥ 1.8 g/min
- Lithium battery capacity: 2000 mAh
- Power adapter (not equipped): General 5V adapter
- Continuous working time at full power: 40 minutes
- Charging time: 3-4 hours

OPERATION**Startup**

Press and hold the button [3] for 2 seconds until the operating indicator [2] flashes, then release the button [3]; the device is now preheating.

Glue feeding

When the operating indicator [2] is always on, it indicates that preheating is over and the glue pen can work normally. Insert a glue stick with a diameter of $\Phi 7$ mm into the glue inlet [7] at the tail end of the glue pen, press and hold the button [3], and the glue feeding motor starts to work; you can start using it when the glue comes out of the glue outlet [1].



- 1. When first using, please wait for 2 minutes to preheated the machine. The glue stick not used up shall not be pulled out to avoid damage to the machine.**
- 2. When replacing the glue stick, it is recommended to push the newly inserted glue stick by hand in order to get the glue flow out quickly.**

Pause

Release the button [3] and it stops feeding glue.

The operating indicator [2] remains on for a work pause of 30 seconds, during which the product continues to work normally.

When work is paused for 30 seconds and longer, the operating indicator [2] is off, which means the product will turn off automatically.

Shutdown

Press and hold the button [3] twice for forced shutdown.

Recharge

During use of the glue pen or when it is started, if the operating indicator [2] flashes slowly continuously, it indicates that the battery power is insufficient and you should recharge it in time.

If the charging indicator [5] is on in red, it indicates that recharging is in progress; if the charging indicator [5] is on in green, it indicates that recharging is completed.

Use a USB type-C charging cable to connect with the power 5V adapter to recharge the product.

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
Difficult glue discharge	The glue stick softens and adheres to glue tube	Rotate and push the glue stick to make it feed glue smoothly
	The melting temperature of the glue stick is too high	Use a glue stick with a melting temperature lower than 180 °C
	The glue outlet is blocked by foreign matter	Check whether the glue outlet is blocked by foreign matter. Use a stick to remove foreign matter from the glue outlet
	When the air temperature is too low, the glue stick may not be completely heated	Extend preheating time
The operating indicator flashes slowly	The battery is low	Needs to be recharged.
The operating indicator flashes quickly	Internal module failure	Submit the device for repair
The charging indicator is not on	Internal module failure	Submit the device for repair
Unable to recharge normally	Incompatible power adapter	Use 5 V power adapter, max 2 A

Special reminder: This product uses commercially available hot melt glue sticks with a diameter of 7mm. In order to ensure smooth glue discharge during use, the end face of the glue stick should be flat.

Note for the end face of material:



REPAIR AND MAINTENANCE



- Attention! Please turn off the glue pen before maintenance and cleaning.
- Keep the glue pen clean and tidy to ensure good, safe operation.

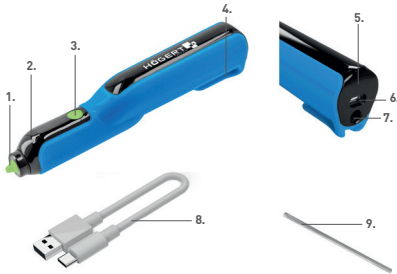


Symbol indicating selective collection of used electrical and electronic equipment. Used electrical devices are recyclable materials – you may not dispose of them with household waste containers, because they contain substances that are hazardous to human health and the environment! Please actively support resource-efficient economy and environment protection by handing over the used device to a disposal point for used electrical devices. To reduce the amount of waste, it is necessary to reuse, recycle or recover in other form.

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ БЕСПРОВОДНАЯ КЛЕЕВАЯ РУЧКА, HT2C102

- 1) Выходное отверстие клея
- 2) Индикатор работы
- 3) Кнопка
- 4) Зажим ручки
- 5) Индикатор уровня заряда
- 6) Порт для зарядки Type-C
- 7) Входное отверстие клея
- 8) Кабель для зарядки (Type-C)
- 9) Клеевой стержень (φ7)



Внимательно прочитайте все правила техники безопасности и руководство. Несоблюдение следующих предупреждений и инструкции могут привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Все правила техники безопасности и руководство следует сохранить для использования в будущем.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- К работе с клеевой ручкой не допускаются лица, незнакомые с функционированием данного изделия, а также лица, не понимающие настоящую инструкцию.
- **Данная клеевая ручка не предназначена для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями.** Пользоваться данной клеевой ручкой детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования клеевой ручки и осознают возможные риски. В противном случае существует опасность неправильного использования и получения травм.
- Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с клеевой ручкой.
- Очистка и техническое обслуживание клеевой ручки могут производиться детьми только под присмотром ответственных за их безопасность лиц.
- Данное изделие не является водонепроницаемым и устойчивым к падению. Категорически запрещается разбивать или ударять по твердым предметам выходным отверстием клея, а также помещать посторонние предметы во входное или выходное отверстия клея.
- При первом использовании изделия из выходного отверстия клея может пойти небольшой дым, что является нормальным явлением и не влияет на использование изделия. Не оставляйте включенную клеевую ручку без присмотра
- Проверьте клеевую ручку перед каждым использованием. При обнаружении каких-либо признаков повреждения немедленно прекратите использование клеевой ручки. Не разбирайте изделие самостоятельно. Во избежание получения ожогов горячим клеем перед использованием изделия надевайте защитные перчатки.
- В целях обеспечения безопасной работы клеевой ручки не разбирайте изделие без разрешения.
- После использования отложите выключенную клеевую ручку в безопасное место и дайте ей полностью остыть перед тем, как поместить в упаковку. Во избежание возможных травм избегайте контакта с горячим клеем.
- Следите за тем, чтобы дети младше 8 лет не имели доступа к клеевым стержням. Проглатывание клеевых стержней может привести к удушью.
- Убедитесь, что рабочая зона хорошо проветривается. Газ и пар, образующиеся во время работы с изделием, могут нанести вред здоровью.
- При работе с поднятой головой надевайте защитные очки.
- Никогда не бросайте клеевые стержни в огонь.
- После полной зарядки изделия своевременно отключайте электропитание, чтобы предотвратить повреждение оборудования или более серьезные последствия, вызванные, например, ударами молнии.
- Во избежание повреждения внутренних компонентов не извлекайте еще исправный клеевой стержень.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Если при экстремальных условиях из аккумулятора вытечет электролит, необходимо избегать его контакта с кожей. В случае контакта электролита с кожей промойте пораженное место водой. В случае попадания электролита в глаза обратитесь за консультацией к врачу.

- a) Перед использованием зарядного устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией к нему.
 - b) Во время зарядки используемый ток должен соответствовать току зарядного устройства.
 - c) Не допускайте попадания влаги, дождя или брызг воды в место зарядки.
 - d) Температура окружающей среды не должна превышать 40°C. Никогда не подвергайте устройство воздействию прямой изоляции.
 - e) В случае повреждения электрического кабеля его замену может произвести только поставщик или ремонтный сервис поставщика. Поручайте ремонт только уполномоченным специалистам.
 - f) Всегда следите за тем, чтобы на поверхности зарядного устройства не образовывались пыль и грязь.
 - g) Не бросайте аккумулятор в воду или огонь! Опасность взрыва!
 - h) Никогда не разряжайте аккумулятор полностью и периодически заряжайте его, если он не используется в течение долгого времени.
- U) После полной зарядки изделия своевременно отключайте электропитание, чтобы предотвратить повреждение оборудования или более серьезные последствия, вызванные, например, ударами молнии.

ПАРАМЕТРЫ ИЗДЕЛИЯ

Диаметр клеевого стержня: \varnothing 7мм

Время подачи клея: Около 6 секунд на прогрев и подачу клея

Режим подачи клея: Электрическая подача клея $\geq 1,8$ г/мин

Емкость литиевого аккумулятора: 2000 мА·ч

Адаптер питания (не входит в комплектацию): Обычный адаптер 5 В

Непрерывное время работы при полной мощности: 40 минут

Время зарядки: 3-4 часа

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение

Нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 2 секунд, пока индикатор работы (2) не начнет мигать, а затем отпустите кнопку (3). Устройство начнет прогреваться.

Подача клея:

Когда индикатор работы (2) постоянно горит, это означает, что процесс прогрева завершен и клеевая ручка может работать в обычном режиме. Поместите клеевой стержень диаметром \varnothing 7 мм во входное отверстие (7), расположенное в задней части клеевой ручки, нажмите и удерживайте кнопку (3) — начнет работать мотор подачи клея. Клеевую ручку можно начать использовать в момент подачи клея из выходного отверстия (1).



1. При первом использовании подождите 2 минуты, чтобы устройство прогрелось. Во избежание повреждения устройства не вынимайте из него неиспользованный клеевой стержень.
2. При замене клеевого стержня рекомендуется надавить рукой на новый стержень, чтобы клей подавался быстрее.

Приостановка работы

Отпустите кнопку (3), чтобы прекратить подачу клея.

Индикатор работы (2) остается включенным во время приостановки работы на 30 секунд; в это время устройство продолжает работать в обычном режиме.

Если работа приостанавливается на более чем 30 секунд, то индикатор работы (2) выключается, что означает, что устройство отключится автоматически.

Выключение

Дважды нажмите и удерживайте кнопку (3) для принудительного отключения.

Подзарядка

Если при использовании клеевой ручки или ее включении индикатор работы (2) медленно и непрерывно мигает, это означает, что заряд аккумулятора недостаточен и его необходимо своевременно подзарядить.

Если индикатор уровня заряда (5) горит красным цветом, это означает, что идет процесс зарядки. Если индикатор уровня заряда (5) горит зеленым цветом, это означает, что зарядка завершена.

Для подзарядки устройства используйте зарядный кабель USB Type-C для подключения к адаптеру питания 5 В.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблемы	Причины	Решения
Трудности при подаче клея	Клеевой стержень становится мягким и прилипает к тюбику	Вращайте и надавливайте на клеевой стержень, чтобы обеспечить плавную подачу клея
	Температура плавления клеевого стержня слишком высокая	Используйте клеевой стержень с температурой плавления ниже 180°C
	Выходное отверстие клея заблокировано инородными телами	Проверьте, не заблокировано ли выходное отверстие клея инородными телами. Удалите инородные тела из выходного отверстия с помощью палочки
	При низкой температуре воздуха клеевой стержень может недостаточно нагреться	Увеличьте время прогрева
Индикатор работы мигает медленно	Низкий заряд батареи	Необходима подзарядка.
Индикатор работы мигает быстро	Сбой работы внутреннего модуля	Сдайте устройство в ремонт
Не горит индикатор уровня заряда	Сбой работы внутреннего модуля	Сдайте устройство в ремонт
Подзарядка невозможна	Несовместимый адаптер питания	Используйте адаптер питания 5 В

Важное примечание: Данное изделие предназначено для использования с коммерчески доступными термоклеевыми стержнями диаметром 7 мм. Для обеспечения плавной подачи клея во время использования торцовая поверхность стержня должна быть плоской.

Торцовая поверхность должна выглядеть следующим образом:



РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



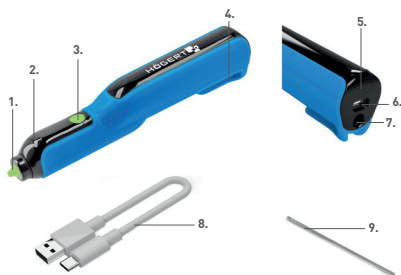
- Внимание! Перед проведением технического обслуживания и чистки необходимо выключить клеевую ручку.
- Для обеспечения правильной и безопасной работы содержите изделие в чистоте и порядке.



Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

BEDIENUNGSANLEITUNG KABELLOSER KLEBESTIFT, HT2C102

- 1) Klebestelle
- 2) Betriebsanzeige
- 3) Schaltfläche
- 4) Stift-Clip
- 5) Ladeindikator
- 6) Typ-C-Ladeanschluss
- 7) Klebereinlass
- 8) Ladekabel (Typ-C)
- 9) Klebestift (φ7)



Alle Sicherheitsvorschriften und Anweisungen sorgfältig durchlesen. Die Nichteinhaltung der Nachstehenden Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen sollten für den späteren Gebrauch aufbewahrt werden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Personen, die mit dem Klebestift nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht verstehen, dürfen das Gerät nicht bedienen.
- **Kinder und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Mängeln oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen den Klebestift nicht benutzen. Kinder über 8 Jahre und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Mängeln oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis können diesen Klebestift verwenden, wenn sie von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von den Erziehungsberechtigten in die Verwendung des Klebestifts eingewiesen und über mögliche Gefahren unterrichtet worden sind. Andernfalls besteht die Gefahr des Missbrauchs und der Verletzung von Personen.**
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Klebestift spielen.
- Kinder dürfen den Klebestift nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht oder sturzsicher. Es ist strengstens verboten, harte Gegenstände mit dem Leimauslass zu zerbrechen oder zu schlagen oder Fremdkörper in den Leimeinlass und den Leimauslass einzuführen.
- Wenn dieses Produkt zum ersten Mal verwendet wird, ist es normal, dass sich am Klebstoffauslass ein wenig Rauch bildet, der die Verwendung nicht beeinträchtigt. Den Klebestift nach dem Einschalten nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Überprüfen Sie den Klebestift vor jedem Gebrauch. Den Klebestift nicht selbst auseinandernehmen, wenn Sie Anzeichen von Beschädigungen feststellen. Bei der Verwendung des Produkts Schutzhandschuhe tragen, um Verbrühungen durch heißen Klebstoff zu vermeiden.
- Den Klebestift nicht ohne Genehmigung auseinandernehmen, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.
- Den ausgeschalteten Klebestift nach Gebrauch sicher aufbewahren und ihn vollständig abkühlen lassen, bevor Sie ihn wegpacken. Vermeiden Sie Schäden, die durch die Heißklebestelle verursacht werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder unter acht Jahren die Klebestifte nicht erreichen können. Das Verschlucken von Klebestiften kann zu Erstickengefahr führen.
- Sicherstellen, dass der Arbeitsplatz gut belüftet ist, denn die bei der Arbeit entstehenden Gase und Dämpfe können die Gesundheit schädigen.
- Eine Schutzbrille tragen, wenn Sie mit dem Kopf nach oben arbeiten.
- Den Klebestift niemals ins Feuer werfen.
- Nachdem das Produkt vollständig aufgeladen ist, unterbrechen Sie bitte rechtzeitig die Stromzufuhr, um Geräteschäden oder schwerwiegendere Unfälle, wie z. B. Blitzschläge, zu vermeiden.
- Den noch intakten Klebestift nicht herausziehen, um eine Beschädigung der internen Komponenten zu vermeiden.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU UND LADEGERÄT

- Sollte unter extremen Bedingungen Elektrolyt aus der Batterie austreten, ist der Kontakt mit der Haut unbedingt zu vermeiden. Sollte unter extremen Bedingungen Elektrolyt aus der Batterie austreten, ist der Kontakt mit der Haut unbedingt zu vermeiden. Sollte der Elektrolyt dennoch mit der Haut in Berührung kommen, ihn mit Wasser abspülen. Bei Kontakt des Elektrolyts mit den Augen ist

unbedingt ein Arzt aufzusuchen.

- a) Bevor Sie das Ladegerät benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- b) Während des Ladevorgangs sollte der verwendete Strom dem Strom des Batterieladegeräts entsprechen.
- c) Niemals Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser an die Ladestation gelangen lassen.
- d) Die Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals einer direkten Isolierung aussetzen.
- e) Ist das elektrische Kabel beschädigt, darf es nur vom Lieferanten oder seiner Reparaturwerkstatt ersetzt werden. Reparaturen nur von einer autorisierten Fachkraft durchführen lassen.
- f) Die Oberfläche des Ladegeräts stets frei von Staub und Schmutz halten.
- g) Die Batterien nicht ins Wasser oder ins Feuer werfen, es besteht Explosionsgefahr!
- h) Den Akku nie vollständig entladen und ihn gelegentlich aufladen, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
- i) Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, unterbrechen Sie bitte rechtzeitig die Stromzufuhr, um Geräteschäden oder schwerwiegendere Unfälle, wie z. B. Blitzeinschläge, zu vermeiden.

Produktparameter

Klebestift Durchmesser: $\Phi 7$ mm
Kleberabgabezeit: Ca. 6 Sekunden für Vorwärmung und Kleberabgabe
Kleberabgabe-Modus: Elektrischer Klebstoffvorschub $\geq 1,8$ g/min
Kapazität der Lithium-Batterie: 2000 mAh
Netzadapter (nicht enthalten): Allgemeiner 5V-Adapter
Kontinuierliche Betriebszeit bei voller Leistung: 40 Minuten
Ladezeit: 3-4 Stunden

BETRIEB

Start

Die Taste [3] 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis die Betriebsanzeige [2] blinkt, dann die Taste [3] loslassen; das Gerät heizt nun vor.

Klebstoffzufuhr

Wenn die Betriebsanzeige [2] ständig leuchtet, bedeutet dies, dass das Vorheizen beendet ist und der Klebestift normal arbeiten kann. Stecken Sie einen Klebestift mit einem Durchmesser von $\Phi 7$ mm in den Klebeeinlass [7] am hinteren Ende des Klebestiftes, drücken und halten Sie die Taste [3], und der Klebevorschubmotor beginnt zu arbeiten; Sie können ihn benutzen, wenn der Kleber aus dem Klebeauslass [1] austritt.



1. Bei der ersten Benutzung warten Sie bitte 2 Minuten, um das Gerät vorzuheizen. Der nicht verbrauchte Klebestift darf nicht herausgezogen werden, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.
2. Beim Auswechseln des Klebestifts wird empfohlen, den neu eingesetzten Klebestift mit der Hand zu drücken, damit der Kleber schnell ausfließt.

Pause

Die Taste [3] loslassen, und der Kleber wird nicht mehr zugeführt.
Die Betriebsanzeige [2] leuchtet während einer Arbeitspause von 30 Sekunden, in der das Gerät normal weiterarbeitet.
Wenn die Arbeit 30 Sekunden und länger unterbrochen wird, erlischt die Betriebsanzeige [2], d. h. das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Abschaltung

Die Taste [3] zweimal drücken und sie gedrückt halten, um das Gerät zwangsweise abzuschalten.

Aufladen

Wenn die Betriebsanzeige [2] während des Gebrauchs des Klebestifts oder beim Einschalten langsam und kontinuierlich blinkt, bedeutet dies, dass die Batterieleistung unzureichend ist und Sie sie rechtzeitig wieder aufladen sollten.
Wenn die Ladeanzeige [5] rot leuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang läuft; wenn die Ladeanzeige [5] grün leuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
Verwenden Sie ein USB-Typ-C-Ladekabel, um das Produkt mit dem 5-V-Netzadapter zu verbinden und aufzuladen.

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Ursachen	Lösungen
Schwieriger Klebstoffabfluss	Der Klebestift erweicht und haftet an der Klebetube	Drehen und schieben Sie den Klebestift, damit er den Kleber gleichmäßig zuführt.
	Die Schmelztemperatur des Klebestifts ist zu hoch	Einen Klebestift mit einer Schmelztemperatur von weniger als 180 °C verwenden
	Der Leimausgang ist durch Fremdkörper verstopft	Prüfen, ob der Klebstoffauslass durch Fremdkörper verstopft ist. Einen Stift verwenden, um Fremdkörper aus der Klebestelle zu entfernen.
	Wenn die Lufttemperatur zu niedrig ist, wird der Klebestift möglicherweise nicht vollständig erhitzt.	Vorwärmzeit verlängern
Die Betriebsanzeige blinkt langsam	Die Batterie ist schwach	Muss wieder aufgeladen werden.
Die Betriebsanzeige blinkt schnell	Interner Modulfehler	Geben Sie das Gerät zur Reparatur weg.
Die Ladeanzeige leuchtet nicht	Internes Modul Ausfall	Geben Sie das Gerät zur Reparatur weg.
Kann nicht normal aufgeladen werden	Inkompatibler Netzadapter	5-V-Netzadapter verwenden

Besonderer Hinweis: Dieses Produkt verwendet handelsübliche Schmelzklebestifte mit einem Durchmesser von 7 mm. Um einen reibungslosen Klebstoffaustritt während der Anwendung zu gewährleisten, sollte die Stirnseite des Klebestifts flach sein.

Hinweis für die Stirnseite des Materials:



REPARATUR UND WARTUNG



- Achtung! Den Klebestift vor der Wartung und Reinigung ausschalten.
- Den Klebestift sauber und aufgeräumt halten, um einen guten und sicheren Betrieb zu gewährleisten.



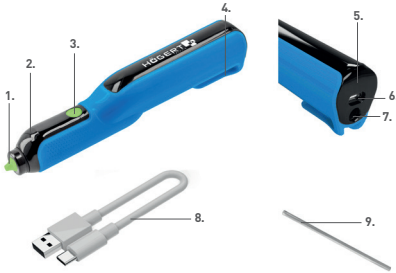
Symbol das auf die gesonderte Sammlung von elektrischen und elektronischen Altgeräten hinweist. Elektrische Altgeräte sind sekundäre Rohstoffe - sie dürfen nicht in die Behälter für Haushaltsabfälle geworfen werden, da sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährdende Stoffe enthalten! Wir bitten um Ihren aktiven Beitrag zur sparsamen Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen und zum Umweltschutz, durch die Abgabe des Altgeräts bei der Sammelstelle für elektrische Altgeräte. Um die Menge an entsorgten Abfällen zu reduzieren, ist deren Wiederverwendung, Recycling oder Rückgewinnung in einer sonstigen

Form notwendig.

FR

MANUEL D'UTILISATION STYLO À COLLE SANS FIL, HT2C102

- 1) Sortie de colle
- 2) Indicateur de fonctionnement
- 3) Bouton
- 4) Pince à stylo
- 5) Indicateur de charge
- 6) Port de charge de type C
- 7) Entrée de colle
- 8) Câble de charge (Type-C)
- 9) Bâton de colle (φ7)



Lisez attentivement toutes consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes et des instructions peut conduire à une électrocution, un incendie, et/ou une blessure grave.

Toutes les règles et instructions de sécurité doivent être conservées pour une utilisation future.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Les personnes qui ne connaissent pas le stylo à colle ou qui ne comprennent pas ces instructions ne sont pas autorisées à utiliser le bâton de colle.
- **Les enfants et les personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances ne peuvent pas utiliser le stylo à colle. Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser ce stylo à colle s'ils sont surveillés par la personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des conseils de tuteurs sur l'utilisation du stylo à colle et ont appris les dangers possibles. Dans le cas contraire, il existe un risque de mauvaise utilisation et de blessures corporelles.**
- Assurez-vous que les enfants sont surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec le stylo à colle
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et à entretenir ce stylo à colle sans surveillance.
- Ce produit n'est pas étanche ni résistant aux chutes. Il est strictement interdit de casser ou de heurter des objets rigides avec la sortie de colle ou d'insérer des corps étrangers dans l'entrée de colle et la sortie de colle.
- Lors de la première utilisation de ce produit, il est normal qu'un peu de fumée se dégage en sortie de colle et n'affecte pas son utilisation. Ne laissez pas le stylo à colle sans surveillance après l'avoir allumé
- Vérifiez le stylo colle avant chaque utilisation. Cessez immédiatement d'utiliser le stylo à colle si vous constatez des signes de dommages. Ne démontez pas le stylo à colle par vous-même. Lors de l'utilisation du produit, portez des gants de protection pour éviter les brûlures causées par la colle chaude.
- Ne démontez pas le stylo à colle sans autorisation afin de garantir les performances de sécurité du produit.
- Après utilisation, rangez en toute sécurité le stylo colle éteint et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. Évitez les dommages causés par la sortie de colle chaude.
- Assurez-vous que les enfants de moins de huit ans ne puissent pas atteindre les bâtons de colle. Avaler des bâtons de colle peut provoquer une suffocation.
- Veiller à ce que la zone de travail soit bien ventilée. Les gaz et la vapeur produits pendant le travail sont susceptibles de nuire à la santé.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez la tête relevée.
- Ne jetez jamais le bâton de colle dans le feu.
- Une fois le produit complètement chargé, veuillez couper l'alimentation à temps pour éviter des dommages matériels ou des catastrophes plus graves causées par des accidents tels que la foudre.
- Ne pas retirer un bâton de colle encore intact pour éviter d'endommager les composants internes.

CONSIGNES SPÉCIALES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE ET AU CHARGEUR

- Si, dans des conditions extrêmes, de l'électrolyte s'échappe de la batterie, il est essentiel d'éviter tout contact avec la peau. Si l'électrolyte entre en contact avec votre peau, rincez-la à l'eau. En cas de contact d'électrolyte avec vos yeux, il est indispensable de con-

sulter un médecin.

- a) Avant d'utiliser le chargeur, lisez attentivement le mode d'emploi correspondant.
- b) Pendant le processus de charge, le courant utilisé doit correspondre au courant du chargeur de batterie.
- c) Ne laissez jamais l'humidité, la pluie ou les éclaboussures d'eau atteindre l'emplacement de charge.
- d) La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. N'exposez jamais l'appareil à une isolation directe.
- e) Si le câble électrique est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fournisseur ou par son atelier de réparation. Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste agréé.
- f) Gardez toujours la surface du chargeur exempte de poussière et de saleté.
- g) Ne jetez pas les piles dans l'eau ou au feu, risque d'explosion !
- h) Ne déchargez jamais complètement la batterie et rechargez-la occasionnellement si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- I) Une fois l'équipement complètement chargé, veuillez couper l'alimentation à temps pour éviter d'endommager l'équipement ou des catastrophes plus graves causées par des accidents tels que la foudre.

Paramètres du produit

Diamètre du bâton de colle: $\Phi 7$ mm

Temps de décharge de colle: Environ 6 secondes pour le préchauffage et le déchargement de la colle

Mode de décharge de colle: Alimentation électrique en colle $\geq 1,8$ g/min

Capacité de la batterie au lithium: 2000 mAh

Adaptateur secteur (non équipé): Adaptateur général 5 V

Temps de travail continu à pleine puissance: 40 minutes

Temps de charge: 3-4 heures

FONCTIONNEMENT

Démarrage

Appuyez sur le bouton (3) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant de fonctionnement (2) clignote, puis relâchez le bouton (3) ; l'appareil est en phase de préchauffage.

Alimentation en colle

Lorsque le voyant de fonctionnement (2) reste allumé, cela indique que le préchauffage est terminé et que le stylo à colle peut fonctionner normalement. Insérez un bâton de colle d'un diamètre de $\Phi 7$ mm dans l'entrée de colle (7) à l'extrémité arrière du stylo à colle, appuyez sur le bouton (3) et maintenez-le enfoncé ; le moteur d'alimentation en colle commence à fonctionner ; vous pouvez commencer à l'utiliser lorsque la colle sort de la sortie de colle (1).



1. Lors de la première utilisation, veuillez attendre 2 minutes de préchauffage de la machine. Le bâton de colle non utilisé ne doit pas être retiré pour éviter d'endommager la machine.
2. Lors du remplacement du bâton de colle, il est recommandé de pousser le bâton de colle nouvellement inséré à la main afin de faire sortir rapidement la colle.

Pause

Relâchez le bouton (3) et l'alimentation en colle s'arrête.

Le voyant de fonctionnement (2) reste allumé pendant une pause de travail de 30 secondes, pendant lesquelles le produit continue de fonctionner normalement.

Lorsque le travail est interrompu pendant 30 secondes et plus, le voyant de fonctionnement (2) est éteint, ce qui signifie que le produit s'éteindra automatiquement.

Mise à l'arrêt

Appuyez deux fois sur le bouton (3) et maintenez-le enfoncé pour un arrêt forcé.

Recharge

Pendant l'utilisation du stylo colle ou lors de son démarrage, si le voyant de fonctionnement (2) clignote lentement en continu, cela indique que la batterie est insuffisante et que vous devez la recharger à temps.

Si le voyant de charge (5) est allumé en rouge, cela indique que la recharge est en cours ; si le voyant de charge (5) est allumé en vert, cela indique que la recharge est terminée.

Utilisez un câble de charge USB de type C pour vous connecter à l'adaptateur d'alimentation 5 V pour recharger le produit.

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes	Solutions
Décharge de colle difficile	Le bâton de colle se ramollit et adhère au tube de colle	Faites pivoter et poussez le bâton de colle pour qu'il alimente la colle en douceur
	La température de fusion du bâton de colle est trop élevée	Utilisez un bâton de colle avec une température de fusion inférieure à 180 °C
	La sortie de colle est bloquée par des corps étrangers	Vérifiez si la sortie de colle est bloquée par des corps étrangers. Utilisez une tige pour retirer les corps étrangers de la sortie de colle
	Lorsque la température de l'air est trop basse, le bâton de colle peut ne pas être complètement chauffé	Prolonger le temps de préchauffage
Le voyant de fonctionnement clignote lentement	La batterie est faible	Elle a besoin d'être rechargée.
Le voyant de fonctionnement clignote rapidement	Défaillance interne du module	Envoyer l'appareil pour réparation
Le voyant de charge n'est pas allumé	Module interne échec	Envoyer l'appareil pour réparation
Impossible de recharger normalement	Adaptateur secteur incompatible	Utiliser un adaptateur secteur 5 V

Rappel spécial: Ce produit utilise des bâtons de colle thermofusible disponibles dans le commerce d'un diamètre de 7 mm. Afin d'assurer une bonne évacuation de la colle pendant l'utilisation, l'extrémité du bâton de colle doit être plate.

Remarque pour la face d'extrémité du matériau :



RÉPARATION ET ENTRETIEN



- Attention! Veuillez éteindre le stylo à colle avant l'entretien et le nettoyage.
- Gardez le stylo à colle propre et bien rangé pour assurer un bon fonctionnement en toute



Le symbole indiquant la collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Tous les appareils électriques usagés sont des matériaux recyclables - ne pas jeter dans les poubelles ménagères, car ils contiennent des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement ! Nous vous remercions de contribuer activement à la gestion économique des ressources naturelles et de protéger l'environnement naturel en remettant l'appareil usagé à un centre de stockage des appareils électriques usagés autorisé. Pour diminuer la quantité de déchets éliminés il faut les réutiliser, recycler ou récupérer sous une autre forme.

